JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 27 JANUARY 1995
No. 1995/18 *(PART II)*

VENDREDI 27 JANVIER 1995
No 1995/18 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 27 January 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Haiti
- Other matters

3.30 p.m.	3494th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Mozambique

Vendredi 27 janvier 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de de consultation

Sujets

- Haïti
- Questions diverses

15 h 30	3494e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Mozambique

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/18 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/18 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Third session

3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Provisional agenda and organization of work of the World Summit for Social Development [5] (A/CONF.166/PC/L.26)

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 3

Outcome of the World Summit for Social Development: draft programme of action [4] (Chapters I-IV) (A/CONF.166/PC/CRP.5 and Add.1)

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

Fourth session

11 a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* The Informal Working Group on the Rules of Procedure will meet at a time to be determined by the Preparatory Committee at the meeting.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Troisième session

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Ordre du jour provisoire et organisation des travaux du Sommet mondial pour le développement social [5] (A/CONF.166/PC/L.26)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 3

Résultats du Sommet mondial pour le développement social : projet de programme d'action [4] (Chapitres I-IV) (A/CONF.166/PC/CRP.5 et Add.1)

COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES

Quatrième session

11 heures* à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

* Le Comité préparatoire déterminera en séance l'heure de la réunion du Groupe de travail officieux sur le règlement intérieur.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	275th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Answers to questions on the second peridic report of Peru (CEDAW/C/13/Add.29)

3 p.m.-6 p.m.	276th meeting	Trusteeship Council Chamber

Ways and means of expiditing the work of the Committee [8]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	275e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Réponses aux questions posées sur le deuxième rapport périodique du Pérou (CEDAW/C/13/Add.29)

15 heures à 18 heures	276e séance	Salle du Conseil de tutelle

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [8]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 27 January 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(Working Group I on declaration)

11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77 OF THE WHOLE

Morning*	closed meeting	Conference Room 1

* Following the adjournment of the meeting of Working Group I of the Group of 27.

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(Working Group II on the programme of action)

9 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE

Morning*-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

* Following the adjournment of the meeting of Working Group II of the Group of 27.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 27 janvier 1995

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(Groupe de travail I sur la déclaration)

11 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77

Matin*	réunion privée	Salle de conférence 1

* A l'issue de la réunion du Groupe de travail I du Groupe des 27.

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(Groupe de travail II sur le programme d'action)

9 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77

Matin* jusqu'à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* A l'issue de la réunion du Groupe de travail II du Groupe des 27.

NON-ALIGNED MOVEMENT: PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUP OF WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9.30 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Conférence Room B

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS DU COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence B

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

The 2nd (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Monday, 30 January 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4, for a general debate. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to telephone Ms. Mayra Alejandro (extension 3.2633, in the Secretariat).

* * *

The 3rd (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Monday, 30 January 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations with the Department of Public Information (DPI) on Monday, 30 January 1995, at 11 a.m. in Room S-1027.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The EXECUTIVE BOARD OF THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME AND OF THE UNITED NATIONS POPULATION FUND will hold informal consultations on Monday, 30 January 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, on the following subjects: (a) Outcome of the first regular session 1995; and (b) Framework for the next programming period. All delegations are invited to attend.

* * *

The fifth session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 31 January to 3 February 1995 in Conference Room VIII at the Palais des Nations, Geneva.

* * *

United Nations Children's Fund

The first regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD for 1995 will take place from 1 to 3 February and on 6 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/2.

REUNIONS A VENIR

La 2e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 30 janvier 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4 pour un débat général. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de téléphoner à Mme Mayra Alejandro (poste 3.2633, au Secrétariat).

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES tiendra sa 3e séance (privée) le lundi 30 janvier 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses avec le Département de l'informa-tion le lundi 30 janvier 1995 à 11 heures dans le bureau S-1027.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT ET DU FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION tiendra des consultations officieuses le lundi 30 janvier 1995 à 15 heures dans la salle de conrérence 5 sur les questions suivantes : a) Résultats de la première session ordinaire de 1995; et b) Cadre de la prochaine période de programmation. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

La cinquième session du COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPERATIONS (CCPQO) se tiendra du 31 janvier au 3 février 1995 dans la salle de conférence VIII au Palais des Nations à Genève.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première session ordinaire du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 1er au 3 février et le 6 février 1995 à 10 heures et 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1995/2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP on Monday, 30 January 1995, from 9 a.m. to 11 a.m. in Conference Room E.

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Monday, 30 January 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Informal consultations

The Chairman of the Commission on Sustainable Development will hold open-ended informal consultations on the issues contained in the programme of work of the Commission for 1995 on Monday, 30 January 1995, at 4.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing to introduce the draft reports of the Secretary-General on the sectoral issues contained in Chapters 10 to 15 of Agenda 21, to be considered by the Commission on Sustainable Development in 1995, on Tuesday, 31 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE aura lieu le lundi 30 janvier 1995 de 9 heures à 11 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES tiendra une réunion privée le lundi 30 janvier 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Consultations officieuses

Le Président de la Commission du développement durable tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions figurant dans le programme de travail de la Commission pour 1995 le lundi 30 janvier 1995 à 16 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse aura lieu pour présenter les projets de rapport du Secrétaire général sur les questions sectorielles contenues dans les chapitres 10 à 15 d'Action 21, qui seront examinées par la Commission du développement durable en 1995, le mardi 31 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Announcement

As from 6 January 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesday, Wednesday and Thursday at 3 p.m. in Conference Room 7.

Avis

A partir du 6 janvier 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 25 January 1995

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Third session

WORKING GROUP I — **17th (closed) meeting**

Outcome of the World Summit for Social Development: draft declaration and draft programme of action [4]

The Working Group continued its consideration of the draft declaration and Chapter V of the draft programme of action and heard statements by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), the United States, the Russian Federation, Armenia, Hungary, Mexico, Norway, Japan, Canada and Austria. The Vice-Chairman of the Preparatory Committee, Mr. Richard Butler (Australia), also took part in the discussion in his capacity as Chairman of the consulative group of Working Group I.

Mercredi 25 janvier 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I — **17e séance (privée)**

Résultats du Sommet mondial pour le développement social : projets de déclaration et de programme d'action [4]

Le Groupe de travail poursuit l'examen du projet de déclaration et du Chapitre V du projet de programme d'action en entendant des déclarations des représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Arménie, de la Hongrie, du Mexique, du Japon, du Canada et de l'Autriche. Le Vice-Président du Comité préparatoire, M. Richard Butler (Australie), participe également au débat en qualité de Président du groupe consultatif du Groupe de travail I.

Thursday, 26 January 1995

SECURITY COUNCIL

3493rd meeting

Election of a member of the International Court of Justice (S/1995/33, S/1995/34 and Add.1, S/1995/74 and S/1995/35)

The agenda was adopted without objection.

The delegations of Nigeria and the United States were selected, by the drawing of lots by the President, to serve as tellers.

On the first ballot, the nominated candidate received the required absolute majority of votes.

The President read out the text of a letter he had received from the President of the General Assembly, communicating the result of the voting held at the 96th plenary meeting of the Assembly.

Having received the required absolute majority of votes both in the Security Council and the General Assembly, Mr. Vladlen S. Vereshchetin of the Russian Federation was elected as a member of the International Court of Justice for a term of office expiring on 5 February 1997.

Jeudi 26 janvier 1995

CONSEIL DE SECURITE

3493e séance

Election d'un membre de la Cour internationale de Justice (S/1995/33, S/1995/34 and Add.1, S/1995/74 and S/1995/35)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Par un tirage au sort, le Président choisit les délégations du Nigéria et des Etats-Unis pour remplir les fonctions de scrutateurs.

Au premier tour de scrutin, le candidat dont la candidature a été présentée obtient la majorité absolue requise des voix.

Le Président donne lecture d'une lettre qu'il a reçue du Président de l'Assemblée générale lui communiquant le résultat du vote tenu à la 96e séance plénière de l'Assemblée.

Ayant obtenu la majorité absolue requise des voix au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale, M. Vladlen S. Vereshchetin de la Fédération de Russie est élu membre de la Cour internationale de Justice pour un mandat expirant le 5 février 1997.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Third session

WORKING GROUP I — 18th (closed) meeting

Outcome of the World Summit for Social Development: draft declaration and draft programme of action [4]

The Working Group continued its consideration of the draft declaration and Chapter V of the draft programme of action.

19th (closed) meeting

The Working Group concluded its consideration of the draft declaration and Chapter V of the draft programme of action.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 18e séance (privée)

Résultats du Sommet mondial pour le développement social : projets de déclaration et de programme d'action [4]

Le Groupe de travail poursuit l'examen du projet de déclaration et du Chapitre V du projet de programme d'action.

19e séance (privée)

Le Groupe de travail termine l'examen du projet de déclaration et du Chapitre V du projet de programme d'action.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Fourteenth session — 273rd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee concluded its consideration of the combined initial and periodic report of Tunisia (CEDAW/C/TUN/1-2). The representative of the Government replied to questions posed by the Committee on Monday, 23 January 1995, when the Government's report had been introduced.

The Committee concluded its consideration of the combined initial and periodic report of Uganda (CEDAW/C/UGA/1-2). The representative of the Government replied to questions posed by the Committee on Monday, 23 January 1995, when the Government's report had been introduced.

Ways and means of expediting the work of the Committee [8]

The designated Committee member made a statement on the work of the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and Protection of Minorities.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Quatorzième session — 273e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité termine l'examen du rapport combiné (rapport initial et deuxième rapport périodique) de la Tunisie (CEDAW/C/TUN/1 et 2). Le représentant du Gouvernement répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le lundi 23 janvier 1995, lors de la présentation du rapport.

Le Comité termine l'examen du rapport combiné (rapport initial et deuxième rapport périodique) de l'Ouganda (CEDAW/C/UGA/1 et 2). Le représentant du Gouvernement répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le lundi 23 janvier 1995, lors de la présentation du rapport.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [8]

Le membre du Comité désigné fait une déclaration concernant les travaux de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités.

274th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the third and fourth periodic reports of the Russian Federation (CEDAW/C/USR/3 and 4). The representative of the Government replied to questions compiled by the Pre-session Working Group and to additional questions posed by members of the Committee.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eighth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 26 JANUARY 1995

208th (closed) meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee continued its consideration of the item.

274e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les troisième et quatrième rapports périodiques de la Fédération de Russie (CEDAW/C/USR/3 et 4). Le représentant du Gouvernement répond aux questions du Groupe de travail d'avant-session et à des questions supplémentaires posées par les membres du Comité.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 26 JANVIER 1995

208e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les Etats parties [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Democratic People's Republic of Korea (24 January 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : République populaire démocratique de Corée (24 janvier 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Democratic People's Republic of Korea (24 January 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : République démocratique populaire de Corée (24 janvier 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-00018